



АГЕНЦИЯ ПО ОБЩЕСТВЕНИ ПОРЪЧКИ  
1000 София, ул. Лере 4  
факс: 940 7078  
e-mail: [rop@aop.bg](mailto:rop@aop.bg), [e-rop@aop.bg](mailto:e-rop@aop.bg)  
интернет адрес: <http://www.aop.bg>

## ПУБЛИЧНА ПОКАНА

### ДЕЛОВОДНА ИНФОРМАЦИЯ

<p><b>Деловодна информация</b>          Партида на възложителя: 00061          Поделение: -          Изходящ номер: <u>09-100-14</u> от дата 16/06/2014          Коментар на възложителя:</p>

### РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ

<b>I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт:</b>		
Възложител Комисия за финансов надзор		
Адрес ул. "Будапеща" 16		
Град София	Пощенски код 1000	Страна РБългария
Място/места за контакт дирекция "ФСД", отдел "УЧР"	Телефон 029404 626	
Лице за контакт (може и повече от едно лице) Стоянка Андонова - главен експерт в отдел "УЧР", дирекция "ФСД"		
E-mail andonova_s@fsc.bg	Факс 028294 324	
Интернет адрес/и (когато е приложимо) Адрес на възложителя: <a href="http://www.fsc.bg">http://www.fsc.bg</a> Адрес на профил на купувача (или друг интернет адрес, на който е публикувана поканата): <a href="http://www.fsc.bg/Obshtestveni-porachki-bg-740">http://www.fsc.bg/Obshtestveni-porachki-bg-740</a>		

### РАЗДЕЛ II

<b>Обект на поръчката</b>		
<input type="checkbox"/> Строителство	<input type="checkbox"/> Доставки	<input checked="" type="checkbox"/> Услуги
<b>Кратко описание</b> Предмет на обществената поръчка: „Избор на изпълнител за провеждане на обучение по английски език на служители от общата и специализираната администрация на Комисията за финансов надзор с цел по-ефективно изпълнение на служебните задължения“. Във връзка с изпълнение на проект „Повишаване капацитета на служителите от КФН с цел утвърждаване на компетентна и ефективна държавна администрация“ по договор с рег. № А13-22-62/08.05.2014 г. за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по Оперативна програма „Административен капацитет“, съфинансирана от Европейския съюз чрез Европейския социален фонд, сключен между Министерство на финансите, Управляващ орган на Оперативна		

програма „Административен капацитет“ и Комисията за финансов надзор, е необходимо да бъде проведено чуждоезиково обучение по английски език за служители от общата и специализираната администрация на Комисията за финансов надзор (КФН), при спазване на изискванията, посочени в техническата спецификация (Приложение № 2 към публичната покана).

#### Общ терминологичен речник (CPV)

	Осн. код	Доп. код (когато е приложимо)
Осн. предмет	80580000	

### РАЗДЕЛ III

#### Количество или обем

Организиране и провеждане на чуждоезиково обучение по английски език за 83 служители от общата и специализираната администрация на КФН. Конкретните параметри и специфичните изисквания за изпълнението на обществената поръчка са подробно описани в техническата спецификация (Приложение № 2 към публичната покана), като общата стойност на поръчката не може да надхвърля 36 520.00 лв. без ДДС.

Прогнозна стойност  
(в цифри): 36520 Валута: BGN

#### Място на извършване

София

код NUTS:  
BG411

#### Изисквания за изпълнение на поръчката

Поръчката следва да се изпълни съгласно изискванията на възложителя, посочени в техническата спецификация (Приложение № 2 към публичната покана), публикувано на Интернет сайта на възложителя. Мястото за изпълнение на услугата е административната сграда на КФН. Изпълнението на обществената поръчка започва от датата на сключване на договора за обществената поръчка и е необходимо поръчката да бъде изпълнена и отчетена при съобразяване със срока на договор с рег. № А13-22-62/08.05.2014 г. за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по ОПАК, като датата на приключване на проекта е 08.02.2015 г. Препоръчително е изпълнението на поръчката да бъде извършено и отчетено до 09.01.2015 г. Участникът, избран за изпълнител, следва да осигури обучители за провеждане на обучението, координатор по време на изпълнение на договора, техническо оборудване за залите, в които ще се провеждат обученията, да разработи тест за определяне на входящо ниво, да направи предложение за формиране на групи, да изготви график за провеждане на обученията и учебна програма, да осигури учебници и учебни материали, да проведе обученията съгласно утвърдените от ръководителя на проекта график за обученията и учебна програма, както и да документира обученията чрез присъствени листове и снимков материал, да осигури обратна връзка чрез анкетни карти, както и да издаде сертификати на участниците в обученията, които успешно са преминали финалния тест. Отчитането и приемането на изпълнението е посочено в техническата спецификация (Приложение № 2 към публичната покана). При изпълнение на обществената поръчка и при отчитане на извършената работа изпълнителят трябва да спазва правилата за информация и публичност, предвидени в Регламент на Комисията (ЕО) № 1828/2006

и Изискванията за информация и публичност към бенефициентите по ОПАК, поместени на уеб сайта на ОПАК - <http://www.opac.government.bg>, в рубрика „Документи“.

**НЕОБХОДИМИ ДОКУМЕНТИ ЗА УЧАСТИЕ:**

1. Списък на документите, подписан от участника или негов представител;
  2. Документ за регистрация на участника или Единен идентификационен код, съгласно чл. 23 от Закона за търговския регистър, ако участниците са български юридически лица.
  3. Нотариално заверено пълномощно, когато офертата или някои от документите в нея не са подписани от лицето/лицата, представляващи участника съгласно търговската му регистрация.
  4. Оферта, съдържаща техническо и ценово предложение, попълнена съгласно Приложение № 3.
  5. Декларации във връзка с изискванията по ОПАК съгласно Приложение № 4 и Приложение № 5. В забележка след всяка от двете декларации – Приложение № 4 и Приложение № 5 е посочено от кои лица се подава съответната декларация.
  6. Декларация съгласно Приложение № 6. В забележка след декларацията е посочено от кои лица се подава декларацията.
  7. Декларация съгласно Приложение № 7, съдържаща информация за оборота от услуги, сходни с предмета на обществената поръчка, за последните три години – 2011 г., 2012 г. и 2013 г., в зависимост от датата, на която участникът е учреден или е започнал дейността си.
  8. Списък на основните договори съгласно Приложение № 8, придружен от не по-малко от 3 препоръки за добро изпълнение на договорите, посочени в списъка.
  9. Заверено копие на удостоверение, лиценз или друг еквивалентен документ, който доказва правото за издаване на сертификати или еквивалентни документи, удостоверяващи съответствие на нивата съгласно Общата европейска езикова рамка.
  10. Списък-декларация на експертите за изпълнение на поръчката съгласно Приложение № 9, като за всяко от лицата в списъка се представят: автобиографии съгласно Приложение № 9А; заверени копия на дипломи, сертификати и др.; заверени копия на документи, удостоверяващи професионалния опит на съответното лице – извлечения от трудови книжки, заверени копия от граждански договори и др.; декларация за разположение на експерт съгласно Приложение № 9Б.
- СРОК НА ВАЛИДНОСТ НА ОФЕРТИТЕ** – 60 календарни дни, считано от крайния срок за подаването им.

**Критерий за възлагане**

най-ниска цена

икономически най-изгодна оферта

**Показатели за оценка на офертите**

Техническа оценка (Т) – с максимален брой точки 50 се образува от показателя „Срок за подготовка и организиране на обучението по английски език“. По този показател се оценява сбора от предложените срокове в офертата, в част техническо предложение, свързани с подготовката и организирането на обучението по английски език.

Финансова оценка (Ф) – с максимален брой точки 50 се образува от показателя: „Обща цена за обучение на 83 лица“. По този показател се оценява предложената в ценовата оферта обща цена за обучение на 83 лица.

В Приложение № 1 към публичната покана се съдържа методиката за определяне на оценката по всеки от показателите.

**Срок за получаване на офертите**

Дата: 26/06/2014 дд/мм/гггг

Час: 17:30

**Европейско финансиране**

Да  Не

**Допълнителна информация**

Допълнителна информация и документи, свързани с поръчката, могат да бъдат получени на посочения интернет адрес или друго:

ПОДАВАНЕ НА ОФЕРТАТА: Офертата и всички останали документи към нея, трябва да бъдат представени в запечатан непрозрачен плик. Върху плика трябва да бъде отбелязана следната информация: - адрес на възложителя: Комисия за финансов надзор, гр. София, ул. „Будапеща“ № 16; - наименование, адрес, телефон, факс и електронен адрес на участника; - предмета на обществената поръчка. Офертите следва да бъдат представени в деловодството на КФН до 17.30 ч., на датата, посочена като срок за получаване на офертите.

УЧАСТНИКЪТ ОПРЕДЕЛЕН ЗА ИЗПЪЛНИТЕЛ, ПРИ ПОДПИСВАНЕ НА ДОГОВОРА ПРЕДСТАВЯ:

- документи в оригинал или нотариално заверени копия за удостоверяване липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 1 от ЗОП за лицата, съгласно чл. 47, ал. 4 от ЗОП;  
- декларации в оригинал за липсата на обстоятелствата по чл. 47, ал. 5 от ЗОП, като за липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 5, т. 1 от ЗОП се представят декларации от лицата по чл. 47, ал. 4 от ЗОП, а за липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 5, т. 2 от ЗОП се представя декларация от лицето/лицата представляващи участника;

- гаранция за изпълнение на договора в размер на 3 % от общата цена за обучение без ДДС за целия срок на договора и със срок на валидност не по-малък от 30 дни след изтичане на срока за изпълнение на договора. В платежния документ или в банковата гаранция изрично се посочва предмета на договора, за който се представя гаранцията. Условието и сроковете за задържане и освобождаване на гаранцията за изпълнение се уреждат в договора.

ПРИЛОЖЕНИЯ КЪМ ПУБЛИЧНАТА ПОКАНА: Условия за участие и изисквания за изготвяне на оферта - Приложение № 1; Техническа спецификация - Приложение № 2; образец на Оферта - Приложение № 3; Декларации във връзка с изискванията по ОПАК - Приложение № 4 и Приложение № 5, Декларация по чл. 3, т. 8 и чл. 4 от ЗИФОДРЮПДРСЛТДС - Приложение № 6; Декларация, съдържаща информация за оборота от услуги, сходни с предмета на обществената поръчка - Приложение № 7; Списък на основните договори - Приложение № 8, Списък-декларация на експертите за изпълнение на поръчката - Приложение № 9; Автобиография - Приложение № 9А; Декларация за разположение на експерт - Приложение № 9Б, проект на договор - Приложение № 10; образец на Декларация по чл. 47, ал. 5, т. 1 от ЗОП - Приложение № 11, образец на Декларация по чл. 47, ал. 5, т. 2 от ЗОП - Приложение № 12 и Приложение I „Общи условия към договорите/заповедите за предоставяне на безвъзмездна финансова помощ по Оперативна програма „Административен капацитет“ - Приложение № 13.

КФН предоставя достъп по електронен път до поканата и приложенията към нея на интернет адреса на възложителя: <http://www.fsc.bg/Obshchestveni-porachki-bg-740>, до изтичането

на срока на валидност на публичната покана, посочен в раздел IV на настоящата покана.

**РАЗДЕЛ IV**

**Срок на валидност на публичната покана (включително)**

Дата: 25/06/2014 дд/мм/гггг